



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 1870-14:2008+A1:2009/kFprA2:2011

01-december-2011

Varnost lesnoobdelovalnih strojev - Krožne žage - 14. del: Vertikalne krožne žage

Safety of woodworking machines - Circular sawing machines - Part 14: Vertical panel sawing machines

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Kreissägemaschinen- Teil 14: Vertikalplattenkreissägemaschinen

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines à scies circulaires - Partie 14: Scies à panneaux verticales

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1870-14:2007+A1:2009/FprA2

ICS:

25.080.60	Strojne žage	Sawing machines
79.120.10	Lesnoobdelovalni stroji	Woodworking machines

**SIST EN 1870-
14:2008+A1:2009/kFprA2:2011**

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
EN 1870-14:2007+A1:2009
FprA2

September 2011

ICS 79.120.10

English Version

Safety of woodworking machines - Circular sawing machines - Part 14: Vertical panel sawing machines

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines à
scies circulaires - Partie 14: Scies à panneaux verticales

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen -
Kreissägemaschinen- Teil 14:
Vertikalplattenkreissägemaschinen

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 142.

This draft amendment A2, if approved, will modify the European Standard EN 1870-14:2007+A1:2009. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.





EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
1 Modifications throughout the whole document	5
2 Modifications to the Foreword	5
3 Modification to the Introduction.....	6
4 Modification to Clause 1, Scope.....	6
5 Modifications to Clause 2, Normative references	6
6 Modifications to Clause 3, Terms and definitions	6
7 Modifications to Clause 4, List of significant hazards.....	7
8 Modifications to 5.1, General.....	9
9 Modifications to 5.2.1.1, General.....	10
10 Modification to 5.2.1.2, Use of well tried components	10
11 Modification to 5.2.1.3, Use of electronic components.....	10
12 Modifications to 5.2.3, Starting.....	10
13 Modifications to 5.2.4.1, General.....	11
14 Modification to 5.2.4.2, Additional stops.....	11
15 Modification to 5.2.4.3, Vertical panel sawing machines with hand feed	11
16 Modification to 5.2.4.4, Vertical panel sawing machines with integrated feed	11
17 Modifications to 5.2.5.1, General.....	11
18 Modifications to 5.2.5.2, Vertical panel sawing machines with hand feed	11
19 Modifications to 5.2.6, Cutting cycle on vertical panel sawing machines with integrated feed.....	12
20 Modification to 5.2.7, Speed changing	12
21 Modifications to 5.3.2, Hazard resulting from break-up during operation.....	12
22 Modification to 5.3.3.1, Geometrical performance	12
23 Modifications to 5.3.4, Braking.....	12
24 Modifications to 5.3.5, Devices to minimise the possibility or the effect of ejection	13
25 Modifications to 5.3.6.4, Programmable stop	13
26 Modifications to 5.3.7.2, Safeguarding of the tool.....	13
27 Modification to 5.3.7.3, Crushing/shearing hazards between power operated moving saw unit and fixed parts of the machines	14
28 Modifications to 5.3.8, Guarding of drives	14
29 Modifications to 5.4.3, Emission of chips and dust	14
30 Modifications to 5.4.4, Electricity	14
31 Modification to 5.4.5, Ergonomics and handling.....	15
32 Modifications to 5.4.7, Electromagnetic compatibility.....	15

33	Modification to 5.4.10, Supply disconnection (isolation)	15
34	Modification to 5.4.11, Maintenance	15
35	Modification to 6.1, Warning devices	15
36	Modifications to 6.3, Instruction handbook	15
37	Modification to Annex A, Use of well tried components	16
38	Modifications to B.2.5, Test procedure	16
39	Modification to B.4, Assessment	16
40	Modifications to B.6, Test equipment for impact test.....	16
41	Modifications to Annex D, Riving knife mounting strength test	16
42	Modifications to Annex E, Riving knife testing - Lateral stability	17
43	Modification to Annex G, Use of electronic components	17
44	Modification to Annex ZA, Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC	17
45	Modifications to Annex ZB,  Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC 	17
46	Modifications to Bibliography	17

EN 1870-14:2007+A1:2009/FprA2:2011 (E)**Foreword**

This document (EN 1870-14:2007+A1:2009/FprA2:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 142 "Woodworking machines - Safety", the secretariat of which is held by UNI.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the Machinery Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

1 Modifications throughout the whole document

Throughout the standard, replace the references to "EN 614-1:2006" with "EN 614-1:2006+A1:2009".

Throughout the standard, replace the references to "EN 847-1:2005" with "EN 847-1:2005+A1:2007".

Throughout the standard, replace the references to "EN 894-1:1997" with "EN 894-1:1997+A1:2008".

Throughout the standard, replace the references to "EN 894-2:1997" with "EN 894-2:1997+A1:2008".

Throughout the standard, replace the references to "EN 894-3:2000" with "EN 894-3:2000+A1:2008".

Throughout the standard, replace the references to "EN 983:1996" with "EN 983:1996+A1:2008".

Throughout the standard, replace the references to "EN 1005-1:2001" with "EN 1005-1:2001+A1:2008".

Throughout the standard, replace the references to "EN 1005-2:2003" with "EN 1005-2:2003+A1:2008".

Throughout the standard, replace the references to "EN 1005-3:2002" with "EN 1005-3:2002+A1:2008".

Throughout the standard, replace the references to "EN 1005-4:2005" with "EN 1005-4:2005+A1:2008".

Throughout the standard, replace the references to "EN 1037:1995" with "EN 1037:1995+A1:2008".

Throughout the standard, replace the references to "EN 12779:2004" with "EN 12779:2004+A1:2009".

Throughout the standard, replace the references to "EN ISO 3743-1:1995" with "EN ISO 3743-1:2009".

Throughout the standard, replace the references to "EN ISO 3743-2:1996" with "EN ISO 3743-2:2009".

Throughout the standard, replace the references to "EN ISO 3744:1995" with "EN ISO 3744:2009".

Throughout the standard, replace the references to "EN ISO 3745:2003" with "EN ISO 3745:2009".

Throughout the standard, replace the references to "EN ISO 3746:1995" with "EN ISO 3746:2009".

Throughout the standard, replace the references to "EN ISO 4871:1996" with "EN ISO 4871:2009".

Throughout the standard, replace the references to "EN ISO 9614-1:1995" with "EN ISO 9614-1:2009".

Throughout the standard, replace the references to "EN ISO 11202:1995" with "EN ISO 11202:2009".

Throughout the standard, replace the references to "EN ISO 11204:1995" with "EN ISO 11204:2009".

Throughout the standard, replace the references to "EN ISO 13850:2006" with "EN ISO 13850:2008".

2 Modifications to the Foreword

In the 7th paragraph, replace "Machinery Directives" with "Machinery Directive".

Replace the 8th paragraph with the following one:

"For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document."

In the 10th paragraph, replace "EN ISO 12100-1:2003" with "EN ISO 12100:2010".

EN 1870-14:2007+A1:2009/FprA2:2011 (E)**3 Modification to the Introduction**

In the 2nd paragraph, replace "EN ISO 12100-1:2003" with "EN ISO 12100:2010".

4 Modification to Clause 1, Scope

At the end of 1st paragraph, add "including reasonably foreseeable misuse".

5 Modifications to Clause 2, Normative references

Replace the reference to EN 1005-2:2003 with the following one:

"EN 1005-2:2003+A1:2008, Safety of machinery — Human physical performance — Part 2: Manual handling of machinery and component parts of machinery".

Replace the reference to EN 1005-4:2005 with the following one:

"EN 1005-4:2005+A1:2008, Safety of machinery — Human physical performance — Part 4: Evaluation of working postures and movements in relation to machinery".

In the reference to "EN 1088:1995", replace "EN 1088:1995" with "EN 1088:1995+A2:2008".

Delete the references to "EN 61508-3:2001" and "EN 62061:2005".

Add the following reference:

"EN 61800-5-2:2007, Adjustable speed electrical power drive systems — Part 5-2: Safety requirements — Functional (IEC 61800-5-2:2007)".

Replace the reference to "EN ISO 3746:1995" with the following one:

"EN ISO 3746:2009, Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure — Survey method using an enveloping measurement surface over a reflecting plane (ISO 3746:1995, including Cor 1:1995)".

Replace the reference to EN ISO 11204:1995 with the following one:

"EN ISO 11204:2009, Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Measurement of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions — Method requiring environmental corrections (ISO 11204:1995, including Cor 1:1997)".

Replace the references to EN ISO 12100-1:2003 and EN ISO 12100-2:2003 with the following reference:

"EN ISO 12100:2010, Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)".

Replace the reference to EN ISO 13850:2006 with the following one:

"EN ISO 13850:2008, Safety of machinery — Emergency stop — Principles for design (ISO 13850:2006)".

6 Modifications to Clause 3, Terms and definitions

In the 1st paragraph, replace "EN ISO 12100-1:2003" with "EN ISO 12100:2010".

Delete definition 3.18 and renumber accordingly, i.e. replace definition numbers 3.19 to 3.21 with numbers 3.18 to 3.20.

Replace Definition 3.20 and NOTE 1 with:

"software that is part of the system supplied by the control manufacturer and which is not accessible for modification by the user of the machinery

NOTE 1 Firmware or system software are examples of embedded software (3.1.37 of EN ISO 13849-1:2008)."

In Definition 3.21, replace the definition and the NOTE with:

"software specific to the application, implemented by the machine manufacturer, and generally containing logic sequences, limits and expressions that control the appropriate inputs, outputs, calculations and decisions necessary to meet the SRP/CS requirements

[3.1.36 of EN ISO 13849-1:2008]".

Add the following term definition:

"3.21

performance level PL

discrete level used to specify the ability of safety-related parts of control systems to perform a safety function under foreseeable conditions

[3.1.23 of EN ISO 13849-1:2008]".

7 Modifications to Clause 4, List of significant hazards

In the 1st paragraph, replace the reference to "EN 1050:1996" with "EN ISO 12100:2010".

In the 1st paragraph, delete the words "as far as they are dealt with in this document".

Replace the 2nd paragraph with the following one:

"These hazards are listed in Table 1."

Replace Table 1 with the following one: